

Õppimine läbi elu on edu pant. Tule ja vali oma tee!

HARIDUSFESTIVAL 2015



TAHAN – SUUDAN – TEEN
29. oktoobril 2015

Narva Kutseõppekeskus
Kreenholmi 45, Narva
Raudtee 3, Narva

Haridusfestivali raames toimuvad:

- Infomess kl 10.00 - 15.00, Kreenholmi 45 peakorpuses
- Üritused lasteaialastele, 1.-12. klassi õpilastele, kutseõppuritele ja üliõpilastele
- Üritused haridustöötajatele, KOV esindajatele ja lapsevanematele



EASTMAN

INFOMESS 10.00 - 15.00, Kreenholmi 45 peakorpuses

Ruum	Kell	Tegevus	Läbiviija
Fuajee	10.00 - 15.00	Sõlmede õppimise töötuba / Рабочая комната - вязание узлов	TTÜ Eesti Mereakadeemia
Fuajee		Erialade tutvustus / Знакомство со специальностями	
Fuajee		Silmaringi tutvustus / Знакомство с Silmaring	Silmaring MTÜ
Fuajee		Erialade ja uue ettevõtluse õppimise meetodi TOY tutvustus / Знакомство со специальностями и новым методом по обучению предпринимательства TOY	Tartu Kunstikool
Fuajee		Näitus / Выставка	TÜ Eetikakeskus
Fuajee		Nõustamisteenuse tutvustamine / Знакомство с услугами консультирования	Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed
Fuajee		Tegevuste tutvustus / Знакомство с деятельностью	Huvitav Kool
Fuajee		Erialade tutvustus / Знакомство со специальностями	Tallinna Tööstushariduskeskus
Fuajee		Juuksurite õpituba / Учебная комната парикмахеров	
Fuajee		Tehnoloogia- ja teenindusvaldkonna erialade tutvustus. 5.taseme meistrite, tehnoloogide ja juhtivspetsialistide esma- ja jätkuõppe tutvustus. / Знакомство со специальностями отделения технологии и обслуживания. Знакомство с возможностью обучения мастеров (5 уровень) и технологов.	Võrumaa Kutsehariduskeskus
Fuajee		Erialade tutvustus / Знакомство со специальностями	Tallinna Lasnamäe Mehaanikakool
Fuajee		Tegevuste tutvustus / Знакомство с деятельностью	Junior Achievement Eesti
Fuajee		Tehnika-, IT, tehnoloogia- ja majanduserialade tutvustus / Знакомство со специальностями технического, ИТ, технологического и экономического отделений	Ida-Virumaa Kutsehariduskeskus

Fuajee	10.00 - 15.00	Tegevuste tutvustus / Знакомство с деятельностью	Eesti Töötukassa
Fuajee		Tegevuste tutvustus / Знакомство с деятельностью	Rajaleidja
Fuajee		Tegevuste tutvustus, töövõimaluste tutvustamine / Знакомство с деятельностью, возможности трудоустройства	Eastman Specialities OÜ
Aatrium		Oculus Rift - virtuaalmaailm / Виртуальный мир - Oculus Rift	TTÜ Virumaa Kolledž
Fuajee		Õppimisvõimaluste tutvustus / Знакомство с возможностями обучения	TÜ Narva kolledž
Fuajee		PPAs töötamise ja SKAs õppimise võimaluste tutvustamine / Работа в полицейском и пограничном департаменте и возможности обучения	Politsei- ja Piirivalveamet
Fuajee		Erialade tutvustus / Знакомство со специальностями	Narva Kutseõppekeskus
Fuajee		Fotonäitus "Minu kool" / Фото-выставка "Моя школа"	
Aatrium		Multimeedia töötuba / Рабочая комната Мультимедиа	

Lasteaialastele, 1.-12. klassi õpilastele, kutseõppuritele ja üliõpilastele

Ruum	Kell	Tegevus	Läbiviija	Töökeel	Sihtgrupp
N203 Kreenholmi 45	10.00 - 11.00	Mereakadeemia erialade tutvustus, loeng / Знакомство с отделениями Морской академии, лекция	TTÜ Eesti Mereakadeemia	eesti / эстонский	8-12 klassi õpilased, maks. 30 inimest
N203 Kreenholmi 45	11.00 - 12.00	Mereakadeemia erialade tutvustus, loeng / Знакомство с отделениями Морской академии, лекция		vene/руссский	ученики 8-12 кл., макс. 30 человек
L231 Kreenholmi 45	12.00 - 13.00	Töötuba "Õpilaste väärtuste mäng" / Рабочая комната "Игра ценностей ученика"	TÜ Eetikakeskus	eesti / эстонский	7.-9. klassi õpilased, maks. 20 inimest / ученики 7-9 кл., макс. 20 человек

L201 Kreenholmi 45	11.30 - 12.00	<p>Ettevõtlusteatri metoodika alusel valminud etendus "Pätsike" - Pätsikese retk näitab/illustreerib ilmekalt ühe ettevõtte alustamise lugu. Koostöös õpilastega Eesti muinasjutu Kakuke ainetel ja osaühingu Päts asutaja Haiki Halliku intervjuu alusel stsenaariumi on koostanud ja lavale seadnud Jana Sillajõe. Kaasautor ja -juhendaja Pille-Riin Pukk. Vt video siin https://www.youtube.com/watch?v=vtVioUkz88o/</p> <p>Представление "Pätsike" поставленное по методике предприимчивого театра - Путешествие "Поскрёбыша" красочно иллюстрирует историю создания одного предприятия. Вместе с учениками на основе эстонской сказки "Колобок" и на основе интервью с основателем фирмы "Пятс" Хаики Халликом, был написан сценарий и поставлен Яной Силлайые. Соавтор и руководитель Пилле-Рийн Пукк. Смотри видео: https://www.youtube.com/watch?v=vtVioUkz88o</p>	Ettevõtlusteater MTÜ	eesti / эстонский	Koolilapsed, eelkõige esimene kooliaste ja noorema kooliastme õpetajad / школьники начальных классов, учителя начальных классов
N203 Kreenholmi 45	14.00 - 14.45	Töötuba „Otsustamine ja karjääriplaneerimine“	Rajaleidja	eesti / эстонский	Õpilased vanuses 15-19a., maks 20 inimest
N205 Kreenholmi 45	14.00 - 14.45	Рабочая комната «Планирование карьеры и принятие решений»		vene / русский	Ученики 15-19 лет, макс. 20 человек
M316 Kreenholmi 45	11.00-11.45	Канарее võileivade meistrikläss / мастер-класс по изготовлению канаре, бутербродов	Narva Kutseõppekeskus / Jelena Orlova ja Elle Välja	eesti/vene эстонский/ русский	lapsed kuni 14.a / дети до 14 лет
M316 Kreenholmi 45	10.00-11.00	Carvingu meistrikläss / мастер-класс по карвингу	Narva Kutseõppekeskus / Ljudmila Gavrilova ja Aleksandr Beljakov	vene / inglise русский / английский	lapsed kuni 14.a / дети до 14 лет
N210 Kreenholmi 45	10.00-10.45	Origami käterätikutest / оригами из полотенец	Narva Kutseõppekeskus / Olga Vereštšagina ja Irina Šutova	eesti / vene эстонский / русский	14 a. ja vanem, maks 10 inimest / 14 лет и старше, макс. 10 человек

M120 Kreenholmi 45	12.00-13.00	Pagari- ja kondiitritoodete tootmisprotsesside näitamine / демонстрация производственного процесса пекарских и кондитерских изделий	Narva Kutseõppekeskus / Irina Burkina, A.Tultseva	vene / русский	10 a. ja vanem, maks 12 inimest /10 лет и старше, мах. 12 человек
M120 Kreenholmi 45	14.00-15.00	Pagari- ja kondiitritoodete tootmisprotsesside näitamine / демонстрация производственного процесса пекарских и кондитерских изделий	Narva Kutseõppekeskus / Irina Burkina, A.Tultseva	vene / русский	11 a. ja vanem, maks 12 inimest /10 лет и старше, мах. 12 человек
D212 Raudtee 3	10.00-11.30	Viltimise meistriklass / мастер-класс по валянию	Narva Kutseõppekeskus / Tatjana Dolgovskaja, Natalja Kaalik	eesti / эстонский vene / русский	12. a ja vanem / 12 лет и старше
D212 Raudtee 3	12.00-13.00	Lõnganuku valmistamine / изготовление куклы из ниток	Narva Kutseõppekeskus / Tatjana Dolgovskaja ja Natalja Kaalik	eesti / эстонский vene / русский	10. a ja vanem / 10 лет и старше
N112 Kreenholmi 45	09.50 - 11.20	Meistriklass "Automaatika on lihtne" / мастер-класс "Автоматика это просто"	Narva Kutseõppekeskus / Stanislav Gugin	vene / русский	6-7 kl ja vanem / 6-7 кл. и старше
N113 Kreenholmi 45	09.50 - 11.20	Meistriklass "Automaatika on lihtne" / мастер-класс "Автоматика это просто"	Narva Kutseõppekeskus /Liudmila Turaeva	vene / русский	6-7 kl ja vanem / 6-7 кл. и старше

Haridustöötajatele, KOV esindajatele ja lapsevanematele

Ruum	Kell	Tegevuse nimetus	Läbiviija	Töökeel	Sihtgrupp
N209 Kreenholmi 45	11.30 - 13.30	<i>Töötuba "Õpiveeb" - Kaasaegset õpiveeb, mis on õpilasel huvitav ja õpetajal lihtne kasutada. Õpiveeb, mis töötab igas digiseadmes, on koht, kus õpetaja saab hoida kõiki oma õppematerjale ja huvitavaid veebilinke ning neid õpilastele jagada vaid ühe klikiga. Silmaring MTÜ tutvustab Õpiveebi ja seda kuidas ta aitab õpetaja tööd lihtsamaks teha ning õppimist õpilasele huvitavamaks muuta.</i>	Silmaring MTÜ	eesti / эстонский	õpetajad, koolijuhid, maks. 20 inimest / учителя, руководители школ, макс. 20 человек

		<i>Töötuppa võtta kaasa oma digiseade (nutitelefon, tahvelarvuti, läpakas) ning hea tuju!</i>			
L231 Kreenholmi 45	10.00 - 11.30	Töötuba "Õpetajate väärtuste mäng" / Рабочая комната "Игра ценностей учителя"	TÜ Eetikakeskus	eesti / эстонский	õpetajad, huvijuhid, maks. 20 inimest / учителя, руководители по интересам, макс. 20 человек
N201 Kreenholmi 45	10.30 - 11.30	Töötuba „Tark majandamine“ - Töötoas tutvustab JA meetodeid, kuidas käsitleda tunnis säästmise ja laenamise teemasid, sh kiirlaenuid ning põhikooli 3. astme programmi „Mina, majandus ja ettevõte“.	Junior Achievement Eesti	eesti / эстонский	majandus-, ettevõtlus- ja ühiskonnaõpetuse õpetajatele, kes töötavad põhikooli 3. astmes (7. – 9. klass), maks. 30 inimest / учителя экономики, предпринимательства, обществоведения, работающие в 3 ступени основной школы (7. – 9. кл), макс. 30 человек
N201 Kreenholmi 45	12.00 - 13.00	Рабочая комната „Умное ведение хозяйства“ - В рабочей комнате рассказывается о методах JA, как рассмотреть на уроке темы сбережения и займа, в том числе быстрые займы. А также программа 3 ступени основной школы "Я, экономика и предприятие".		vene / русский	majandus-, ettevõtlus- ja ühiskonnaõpetuse õpetajatele, kes töötavad põhikooli 3. astmes (7. – 9. klass), maks. 30 inimest / учителя экономики, предпринимательства, обществоведения, работающие в 3 ступени основной школы (7. – 9. кл), макс. 30 человек

N203 Kreenholmi 45	13.00 - 13.45	Töötuba „Karjääriplaneerimine, kui läbiv teema koolitunnis“	Rajaleidja	eesti / эстонский	Haridustöötajad, maks 20 inimest
N205 Kreenholmi 45	13.00 - 13.45	Рабочая комната «Планирование карьеры- сквозная тема на уроке в школе»		vene / русский	Работники сферы образования, макс. 20 человек
N207 Kreenholmi 45	11.00-11.45	“Предприимчивый детский сад - как мы это делаем?”	Sillamäe lasteaed Päikseke	vene / русский	учителя, руководители детских садов, местные самоуправления, родители, макс. 20 человек
N210 Kreenholmi 45	11.00-11.45	Ettevõtliku kooli programmi edukas rakendamine algkoolis / Успешное применение программы Предприимчивой школы в начальной школе	Sillamäe Vanalinna Kool	vene / русский	учителя, руководители школ, местные самоуправления, родители, макс. 20 человек
N207 Kreenholmi 45	14.15 – 15.00	“Ettevõtlik lasteaed – miks ja kuidas me seda teeme?”	Voka lasteaed Naksitrallid	eesti / эстонский	lasteaiaõpetajad, lasteaedade juhid, KOV, lapsevanemad, maks 20 inimest
N210 Kreenholmi 45	14.15 – 15.00	“Ettevõtlik kool – miks ja kuidas me seda teeme?”	Kiviõli 1. Keskkool	eesti / эстонский	õpetajad, koolijuhid, KOV, lapsevanemad, maks 20 inimest

Kõik huvilised

Ruum	Kell	Tegevuse nimetus	Läbiviija	Töökeel	Sihtgrupp
N205 Kreenholmi 45	10.30 - 12.30	Keele- ja kultuurikohvikute tutvustus / Знакомство с языковым и культурным кафе	Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed	eesti / vene эстонский / русский	kõik huvilised, maks. 20 inimest / все желающие, макс. 20 человек

L231 Kreenholmi 45	13.30 - 15.00	Töötuba „Teeme Ida-Virumaa koolid koos huvitavaks!“ / Рабочая комната „Сделаем вместе школы Ида-Вирумаа интереснее!“	Huvitav Kool	eesti / vene эстонский / русский	kõik huvilised, maks. 20 inimest / все желающие, макс. 20 человек
N202 Kreenholmi 45	10.00 - 12.00	Interaktiiv- ja kogemusõppe "Miks ma ei andnud talle esmaabi?!" / Интерактивное и практическое обучение "Почему я не оказал ему первую помощь!?" http://www.ohtuleht.ee/545688/miks-ma-ei-andnud-talle-esmaabi-sest-ma-kartsin-et-teen-midagi-valesti-ja-tema-seisund-halveneb	Natalja Metelitsa, SA Narva Haigla, RN esmaabiõpetaja	eesti / vene эстонский / русский	kõik huvilised, maks. 30 inimest / все желающие, макс. 30 человек
N208 Kreenholmi 45	10.00 - 15.00	Mehhatroonika õpituba / Учебная комната по мехатронике	Tallinna Tööstusharidus- keskus	vene / русский	kõik huvilised, maks. 15 inimest / все желающие, макс. 15 человек
N202 Kreenholmi 45	12.30 - 14.30	Looduserialade õpituba (metsandus, aiandus, loodusturism) / Учебная комната предмета природоведения (лесное хозяйство, садоводство, природный туризм)	Luua Metsanduskool	eesti / vene эстонский / русский	kõik looduse huvilised, maks. 25 inimest / все любители природы, макс. 25 человек
N201 Kreenholmi 45	13.00 - 14.00	Loeng „Elektriautod“ - <i>Mis on elektriauto? Kuidas töötab elektriauto? Millised elektriauto tüübid on olemas? Elektriauto Eestis / Лекция „Электромобили“ - Что такое электромобиль? Как работает электромобиль? Типы электромобилей. Электромобиль в Эстонии .</i>	Tallinna Tehnikaülikool	vene / русский	kõik huvilised, maks. 30 inimest / все желающие, макс. 30 человек
Autolabor D120, Raudtee 3	10.00 - 15.00	Autodiagnostika töötuba / Рабочая комната "Автодиагностика"	Rakvere Ametikool	eesti / vene эстонский / русский	kõik huvilised / все желающие
Keevituslabor D113, Raudtee 3	10.00 - 15.00	Grilli valmistamise töötuba / Рабочая комната "Изготовление гриля"		eesti / vene эстонский / русский	kõik huvilised / все желающие
L207 Kreenholmi 45	14.00 - 14.30	Tööturu koolitused / Обучение рынка труда	Eesti Töötukassa	eesti / vene эстонский / русский	kõik huvilised, maks 150 inimest / все желающие, макс. 150 человек

N207 Kreenholmi 45	13.30 - 14.00	Õpimäng "Vali oma amet" / Учебная игра "Выбери свою профессию"	Eesti Töötukassa	eesti / vene эстонский / русский	kõik huvilised, maks 25 inimest / все желающие, макс. 25 человек
L207 Kreenholmi 45	12.00 – 14.00	"Ettevõtliku kooli" ja Maakondlike Arenduskeskuste võrgustiku edulugude konkursi nominentide tutvustamine ja autasustamine / "Предприимчивая школа" и представление и награждение номинантов конкурса "история успеха" сети региональных центров развития	IVEK	eesti / эстонский	kõik huvilised / все желающие
N104 Kreenholmi 45	11.00-11.30 12.00-12.30 13.00-13.30	Keemia teadusteater / Химический научный театр	TTÜ Virumaa Kolledž	vene / русский eesti / эстонский	kõik huvilised alates 8. klassist, maks 20 inimest / все желающие начиная с 8 кл, макс. 20 человек
N108 Kreenholmi 45	11.00-11.30 12.00-12.30 13.00-13.30	Automaatika teadusteater / научный театр по автоматике		vene / русский	kõik huvilised alates 8. klassist, maks 20 inimest / все желающие начиная с 8 кл, макс. 20 человек
N302 Kreenholmi 45	10.30-12.00 12.30 -14.00	NAO roboti programmeerimine - tutvustatakse NAO robotit ja selle võimalusi. Hiljem saavad 10 osalejat ise kirjutada programmi NAO robotile ja seda pärast ka reaalselt katsetada / Программирование робота NAO - представляется робот NAO и его возможности. Позже 10 участников могут сами написать программу для робота NAO и её испытать.	TTÜ Virumaa Kolledž	vene / русский	kõik huvilised alates 8. klassist, maks 20 inimest / все желающие начиная с 8 кл, максимум 20 человек
L201 Kreenholmi 45	10.30 - 11.30 12.00 - 13.00	Foorumteater "Raske valik" - Interaktiivne koolitusmäng, kus igal osalejal võimalik muuta etenduse käiku ning pakkuda oma lahendus tekkinud situatsioonile. Foorumteater annab võimaluse leida lahendusi erinevatele elus tekkivatele olukordadele. Antud juhul on teemaks karjäärivalik / Форум-театр "Трудный выбор" - Интерактивная обучающая игра,	TÜ Narva kolledž	vene / русский	kõik huvilised, maks 25 inimest / все желающие, максимум 25 человек

		<i>в которой каждый участник может изменить ход представления и предложить свое решение к сложившейся ситуации. Форум-театр предоставляет возможность нахождения ситуативных решений, возникающих в жизни. В данном случае тема - выбор карьеры.</i>			
L181 Kreenholmi 45	13.30 - 14.30	Meeskonnaoskuste mini-treening - <i>Põnev kogemus, mis aitab turvalises, ent ebatavalises keskkonnas enda ja teiste rollidest ja hoiakutest midagi uut õppida</i> / Мини-тренинг способностей команды - <i>Захватывающий опыт, который поможет в безопасной, но в необычной среде научиться новому на примере других</i>	TÜ Narva kolledž	eesti / vene эстонский / русский	kõik huvilised, maks 20 inimest / все желающие, максимум 25 человек
M316 Kreenholmi 45	13.00-13.45	Канарее võileivade meistrikläss / мастер-класс по изготовлению канаре, бутербродов	Narva Kutseõppekeskus / Jelena Orlova ja Elle Välja	eesti / vene эстонский / русский	kõik huvilised / все желающие
M316 Kreenholmi 45	12.00-13.00	Carvingu meistrikläss / мастер-класс по карвингу	Narva Kutseõppekeskus / Ljudmila Gavrilova ja Aleksandr Beljakov	vene / русский inglise / английский	kõik huvilised / все желающие
N308 Kreenholmi 45	10.00 ja 12.00	Ringkäik "Meie Narva Kutseõppekeskus" ja esitlus (saksa keeles) / Экскурсия "Наш нарвский профессиональный учебный центр" и презентация (на немецком языке)	Narva Kutseõppekeskus / Tatjana Tkatchenko koos KTK grupi õpilastega	saksa / немецкий	kõik huvilised / все желающие
N306 Kreenholmi 45	10.00 ja 12.00	Ringkäik "Meie Narva Kutseõppekeskus" ja esitlus (inglise keeles) / Экскурсия "Наш нарвский профессиональный учебный центр" и презентация (на английском языке)	Narva Kutseõppekeskus / Aleksandr Beljakov koos KTK grupi õpilastega	inglise / английский	kõik huvilised / все желающие

N410 Kreenholmi 45	10.00 ja 12.00	Ringkäik "Meie Narva Kutseõppekeskus" ja esitlus (eesti keeles) / Экскурсия "Наш нарвский профессиональный учебный центр" и презентация (на эстонском языке)	Narva Kutseõppekeskus / Viktoria Timohhina koos KTK grupi õpilastega	eesti / эстонский	kõik huvilised / все желающие
E 2 Raudtee 3	9.50- 11.20	Meistriklass "Platimistööd" / мастер-класс "Плиточные работы"	Narva Kutseõppekeskus / ЗЕНН õpilane Maksim Jaluzin	vene / русский	kõik huvilised / все желающие
N301 Kreenholmi 45	13.50-15.20	Moodle keskkonna kasutamine ehitusvaldkonna tundidel / Использование среды Moodle на уроках строительного отделения	Narva Kutseõppekeskus / Irina Koževnikova	vene / русский	kõik huvilised / все желающие
D208 Raudtee 3	13.50-15.20	Meistriklass "Keevitus 3D simulaatori abil" / мастер-класс "3D сварка при помощи симулятора"	Narva Kutseõppekeskus / Alexey Ivanov	vene / русский	kõik huvilised / все желающие
L223 Kreenholmi 45	10.00 - 10.30	Helistuudioga tutvustamine / Знакомство со звуко студией	Narva Kutseõppekeskus / Kalle Kivistik	vene / русский	kõik huvilised / все желающие
L223 Kreenholmi 45	12.00 - 12.30	Helistuudioga tutvustamine / Знакомство со звуко студией		eesti / эстонский	kõik huvilised / все желающие
L225 Kreenholmi 45	10.00 - 11.30	Mängude kasutamine õppetöös / Использование игр в учебном процессе	Narva Kutseõppekeskus / Aleksandra Leštšuk ja Jevgenija Mišina	vene / русский	kõik huvilised / все желающие
L225 Kreenholmi 45	12.00 - 13.30	Mängude kasutamine õppetöös / Использование игр в учебном процессе		eesti / эстонский	kõik huvilised / все желающие
L224 Kreenholmi 45	10.00 - 11.30	E-õppe kasutamine õppetöös / Использование э-обучения в учебном процессе	Narva Kutseõppekeskus / Tatjana Ševtšenko	vene / русский	kõik huvilised / все желающие
N209 Kreenholmi 45	10.00 - 11.30	Smart-tahvli kasutamine õppetöös / Использование SMART доски в учебном процессе	Narva Kutseõppekeskus / Tatjana Norman	vene / русский	kõik huvilised / все желающие
L180 Kreenholmi 45	10.00 - 11.30	Interaktiivsete ülesannete koostamine (programm HotPotatoes) / Создание интерактивных заданий (программа HotPotatoes)	Narva Kutseõppekeskus / Olga Karlovskaja ja Denis Volkov	vene / русский	kõik huvilised / все желающие

D120 Raudtee 3	10.00 - 15.00	Pidurite- ja amortisaatorite defekteerimis stendi kasutamine. Defekteerimis tulemuste väljaprintimine, lõtkutesri kasutamine, rehvi balanseerimine koos kinnitusega. / Использование тормозного и амортизационного дефектационного стенда. Распечатка результатов дефектации, балансировка колес.	Narva Kutseõppekeskus / Igor Morozov	vene / русский	kõik huvilised / все желающие
E1 Raudtee 3	10.00 - 15.00	Autoelektronika tööõhimõttete tutvustamine erinevatel elektroonika stendidel. / Знакомство с принципами работы автоэлектроники на различных электронных стендах.	Narva Kutseõppekeskus / Viktor Kirichuk	vene / русский	kõik huvilised / все желающие
L181 Kreenholmi 45	10.00 - 11.30	Treening: Eesmärgistamine kasutades GROW mudelit Тренинг: Целеполагание на основе модели GROW	Narva Kutseõppekeskus / Valentina Leštšuk	eesti / vene эстонский / русский	kõik huvilised al. 18 aastast / все желающие начиная с 18 лет